

**SONDAGEM AOS ESTABELECIMENTOS
HOTELEIROS, ALDEAMENTOS E
APARTAMENTOS TURÍSTICOS**

Documento Metodológico

Código: 429

Versão: 1.1

Outubro 2008

INTRODUÇÃO

A operação estatística “Sondagem aos Estabelecimentos Hoteleiros, Aldeamentos e Apartamentos Turísticos” existe desde 1960. A informação estatística obtida permite conhecer a relação entre a oferta e a procura das principais tipologias dos estabelecimentos de alojamento turístico colectivo, nomeadamente, os estabelecimentos hoteleiros e as suas categorias, para apoio à decisão dos *stakeholders*.

A informação recolhida permite apurar mensalmente as taxas líquidas de ocupação quarto e ocupação cama, distinguindo entre dias úteis e fins-de-semana.

Esta nova versão do Documento Metodológica apresenta alterações na forma de inquirição, que passará a efectuar-se através de um sistema integrado de recolha de dados electrónica e da automatização de todo o processo analítico da informação até à disponibilização de resultados, com o objectivo de obter uma melhoria nos prazos da informação produzida.

I – CARACTERIZAÇÃO GERAL DA OPERAÇÃO ESTATÍSTICA

1. Código/Versão/data

429 / Versão 1.1 / Novembro 2008

2. Código SIGNE

Não aplicável

3. Designação

Sondagem aos Estabelecimentos Hoteleiros, Aldeamentos e Apartamentos Turísticos.

4. Actividade Estatística

73 – Turismo

731 – Estatísticas do Turismo

5. Objectivos

- Apurar as taxas de ocupação líquida quarto /cama com valor mensal e acumulado por tipologias e categorias de estabelecimentos, com desagregação a nível de Concelho;

- Apurar as taxas de ocupação líquida quarto /cama nos fins-de-semana e feriados vs dias úteis;

- Apurar as taxas de ocupação líquida quarto /cama por nacionais e estrangeiros.

6. Descrição

A operação estatística “Sondagem aos Estabelecimentos Hoteleiros, Aldeamentos e Apartamentos Turísticos” é um inquérito do tipo recenseamento, com periodicidade de inquirição de 4 em 4 noites e com apuramento mensal, dirigido aos estabelecimentos hoteleiros, aldeamentos e apartamentos Turísticos de todo o país.

7. Entidade Responsável

Turismo de Portugal, IP

Paula Gomes

Direcção de Estudos e Planeamento Estratégico

Departamento de Informação Estatística

Telefone – 21 780 88 25/24/22

Fax – 21 781 00 08

8. Relacionamento com o EUROSTAT / Outras Entidades

Não aplicável

9. Financiamento

A operação estatística é financiada, na sua totalidade, pelo Turismo de Portugal, IP

10. Enquadramento Legal

Não aplicável

11. Obrigatoriedade da Resposta

SEN – Não

Eurostat - Não

12. Tipo de Operação Estatística

Recenseamento

13. Tipo de Fonte de informação Utilizada

Directa

14. Periodicidade de Realização da Operação

De 4 em 4 noites

15. Âmbito Geográfico

País

16. Utilizadores da Informação

Nacionais

- Administração Central: Ministério da Economia e Inovação
- Administração Regional
- Administração Local
- Sociedades Não Financeiras
- Instituições ou Associações sem fim lucrativo: Universidades
- Pessoas Singulares: Público em geral

Os utilizadores nacionais, compreendidos nos vários níveis da Administração Pública fazem uso (potencialmente) de toda a informação que é produzida. Os restantes utilizadores fazem uso (potencialmente) da informação que é disponibilizada nos vários suportes.

17. Data de Início

1960

18. Produtos

Padrão de Qualidade

- Os resultados mensais apurados, relativos ao mês n são disponibilizados no máximo no mês n+45dias.

Produtos a Disponibilizar

Designação	Tipo de produto	Periodicidade disponibilizada	Nível geográfico	Tipo de disponibilização	Utilizadores
Informação disponível não divulgada	Quadros pré-definidos	Não periódico	Município	Utilização interna	Internos
Turismo em números	Folha de informação	Mensal	NUTS II	Não sujeito a tarifação	Todos

	rápida				
Resultados do turismo	Publicação	Mensal	NUTS II	Não sujeito a tarifação	Todos
O Turismo em ,,,	Publicação	Anual	ART (a)	Não sujeito a tarifação	Todos
Ocupação Hoteleira	Folha de informação rápida	Mensal	NUTS II e ART	Não sujeito a tarifação	Todos

Nota: ART – Áreas Regionais de Turismo

II – CARACTERIZAÇÃO METODOLÓGICA DA OPERAÇÃO ESTATÍSTICA

19. População

Universo: Estabelecimentos Hoteleiros, Aldeamentos e Apartamentos Turísticos classificados com a licença de utilidade turística e respectivas categorias provisórias atribuídas pelas Câmaras.

Universo de Referência: Estabelecimentos Hoteleiros (Hotéis, Hotéis-Apartamentos, Pousadas), Aldeamentos e Apartamentos Turísticos.

20. Base da Amostragem

Ficheiro de Unidades Hoteleiras criado a partir da listagem existente no Turismo de Portugal, IP

21. Unidade Amostral

Estabelecimentos Hoteleiros, Aldeamentos e Apartamentos Turísticos

22. Unidade de Observação

Estabelecimentos Hoteleiros, Aldeamentos e Apartamentos Turísticos

23. Desenho da Amostra

Não se aplica

24. Desenho do Questionário

- A concepção do questionário foi realizada no Departamento de Informação Estatística do Turismo de Portugal, IP, tendo sido efectuados testes preliminares ao questionário, junto de alguns respondentes, no sentido de apurar da viabilidade de resposta
- Tempo médio para preenchimento do questionário: 6 minutos.

25. Recolha de Dados

Período de referências de dados: Mensal

Período de Recolha: 4 em 4 noites

Data de Expedição: Início de cada ano de inquirição

Contacto Inicial: Correio electrónico

Método de Recolha: Questionário por via electrónica

Insistências/Tratamento: Está prevista insistência telefónica

Critério utilizado para fecho do inquérito: 45 dias seguintes ao mês de referência de acordo com a taxa de respostas (superiores a 45%).

Disponibilização de apoio aos respondentes: prevista através da disponibilização ao respondente do contacto telefónico da equipa de projecto

Captura de Dados

Entrada de Dados: Digitação

Codificação: Automática

Software: Aplicação criada para o efeito

26. Tratamento dos Dados

Recolha da informação: O registo e validação (validações de percurso e validações de coerência) são feitos em simultâneo. No caso de dúvidas sobre a informação fornecida, o estabelecimento é contactado telefonicamente, de forma a esclarecer e/ou corrigir situações anómalas.

Estão previstas validações on-line, permitindo corrigir o erro no momento, ou emissão de mapas de erros e respectivas mensagens, com correcção a posteriori.

A informação recebida é sujeita a uma crítica quantitativa e qualitativa, analisando-se igualmente situações de coerência entre os vários campos do inquérito e os dados do ficheiro.

A taxa de resposta é calculada a partir dos estabelecimentos em situação de entrados, entrados nulos, em registo e correctos.

Métodos de análise: Os outputs com os resultados obtidos são exportados para Excel onde é realizada uma análise das variações homólogas dos resultados, assim como uma análise estrutural dos mesmos.

27. Tratamento de Não Respostas

Não Aplicável

28. Estimação e Obtenção de Resultados

A estimação de resultados não se aplica. Os resultados finais são obtidos por agregação dos valores efectivos, a partir dos quais se efectuam cálculos de indicadores e estruturas.

29. Séries Temporais

Existem dados disponíveis para as taxas de ocupação desde 1960.

30. Confidencialidade dos Dados

Regras de segredo estatístico aplicadas a micro dados. Os dados só são divulgados caso se refiram a três ou mais estabelecimentos hoteleiros, de forma a não permitir qualquer identificação, directa ou indirecta dos estabelecimentos.

31. Avaliação da Qualidade Estatística

Precisão: não se aplica

Coerência: É efectuada a comparabilidade dos dados com outras fontes de informação.

32. Recomendações Nacionais e Internacionais

Não aplicável

III – CONCEITOS

<u>Código:</u>	1096
<u>Designação:</u>	Aldeamento Turístico
<u>Conteúdo:</u>	Estabelecimento de alojamento turístico constituído por um conjunto de instalações funcionalmente interdependente com expressão arquitectónica homogénea, situadas num espaço delimitado e sem soluções de continuidade, que se destinem a proporcionar alojamento e outros serviços complementares a turistas, mediante pagamento.
<u>Fonte:</u>	DL n.º 167/97, de 4 de Julho, alterado pelo DL n.º 55/02, de 11 de Março, DR n.º 34/97, de 17 de Setembro, com a reacção dada pelos DR n.º 14/99, de Agosto (art.º 2.º) e DR n.º 6/00, de 27 de Abril.

<u>Código:</u>	1098
<u>Designação:</u>	Apartamento Turístico
<u>Conteúdo:</u>	Estabelecimento de alojamento turístico, constituído por fracções mobiladas e equipadas de edifícios independentes, que se destina habitualmente a proporcionar alojamento e outros serviços complementares a turistas, mediante pagamento.
<u>Fonte:</u>	DL n.º 167/97, de 4 de Julho, alterado pelo DL n.º 55/02, de 11 de Março, DR n.º 34/97, de 17 de Setembro, com a reacção dada pelos DR n.º 14/99, de Agosto (art.º 3.º) e DR n.º 6/00, de 27 de Abril.

<u>Código:</u>	1104
<u>Designação:</u>	Capacidade De Alojamento Nos Estabelecimentos De Alojamento Turístico Colectivo
<u>Conteúdo:</u>	Número máximo de indivíduos que os estabelecimentos podem alojar num determinado momento ou período, sendo este determinado através do número de camas existentes e considerando como duas as camas de casal. Nota: não se consideram os estabelecimentos encerrados.
<u>Fonte:</u>	INE E DGT

<u>Código:</u>	1118
<u>Designação:</u>	Estabelecimento Hoteleiro
<u>Conteúdo:</u>	Estabelecimento cuja actividade principal consiste na prestação de serviços de alojamento e de outros serviços acessórios ou de apoio, com ou sem fornecimento de refeições, mediante pagamento. Nota: os estabelecimentos hoteleiros classificam-se em hotéis, pensões, pousadas, estalagens, motéis e hotéis-apartamentos (aparthotéis); para fins estatísticos incluem-se ainda os aldeamentos turísticos e apartamentos turísticos.

<u>Fonte:</u>	DL n.º 167/97, de 4 de Julho, com a redacção dada pelos DL n.º 305/99, de Agosto, e DL n.º 55/02, de 11 de Março (art.º 2.º); DR n.º 36/97, de 25 de Setembro, com a redacção dada pelo DR n.º 16/99, de 18 de Agosto (art.º 1.º 2.º). Aprovado pelo Conselho Superior de estatística desde 10.09.2003
---------------	---

<u>Código:</u>	1128
<u>Designação:</u>	Hóspede
<u>Conteúdo:</u>	Indivíduo que efectua pelo menos uma dormida num estabelecimento de alojamento turístico. Nota: o indivíduo é contado tantas vezes quantas as inscrições que fizer no estabelecimento, no período de referência.
<u>Fonte:</u>	INE

<u>Código:</u>	1129
<u>Designação:</u>	Hotel
<u>Conteúdo:</u>	Estabelecimento hoteleiro que ocupa um edifício ou apenas parte independente dele, constituindo as suas instalações um todo homogéneo, com pisos completos e contíguos, acesso próprio e directo para uso exclusivo dos seus utentes, a quem são prestados serviços de alojamento temporário e outros serviços acessórios ou de apoio, com ou sem fornecimentos de refeições, mediante pagamento. Estes estabelecimentos possuem, no mínimo, 10 unidades de alojamento. Nota: a classificação do estabelecimento resulta do preenchimento dos requisitos mínimos de instalações, equipamentos e serviços fixados em regulamento. Sempre que disponha de unidades de alojamento e zonas comuns fora do edifício principal, desde que os edifícios constituam um conjunto harmónico e articulado entre si, inserido num espaço delimitado e apresentando expressão arquitectónica e características funcionais homogéneas poderá, para fins comerciais, usar a expressão resort ou hotel resort, conjuntamente com o nome.
<u>Fonte:</u>	DL n.º 167/97, de 4 de Julho, com a redacção dada pelos DL n.º 305/99, de 6 de Agosto, e DL n.º 55/02, de 11 de Março; DR n.º 36/97, de 25 de Setembro, com a redacção dada pelo DR n.º 16/99, de 18 de Agosto (art.º 1.º, 3.º, 17.º, 27.º e Anexo I)

<u>Código:</u>	1131
<u>Designação:</u>	Hotel-Apartamento
<u>Conteúdo:</u>	Estabelecimento hoteleiro constituído por um conjunto de pelo menos 10 apartamentos equipados e independentes (alugados dia a dia a turistas), que ocupa a totalidade ou parte independente de um edifício, desde que constituído por pisos completos e contíguos, com acessos próprios e directos aos pisos para uso exclusivo dos seus utentes, com restaurante e com, pelo menos, serviço de arrumação e limpeza.
<u>Fonte:</u>	DL n.º 167/97, de 4 de Julho, com a redacção dada pelos DL n.º 305/99, de 6 de Agosto, e DL n.º 55/02, de 11 de Março; DR n.º 36/97, de 25 de Setembro, com a redacção dada pelo DR n.º 16/99, de 18 de Agosto (art.º 29.º e Anexo II)

<u>Código:</u>	1138
<u>Designação:</u>	Pousada
<u>Conteúdo:</u>	Estabelecimento hoteleiro instalado em imóvel classificado como monumento nacional de interesse público, regional ou municipal e que, pelo valor arquitectónico e histórico, seja representativo de uma determinada época e se situe fora de zonas turísticas dotadas de suficiente apoio hoteleiro. Nota: as pousadas devem preencher, com as necessárias adaptações, os requisitos mínimos das instalações e de funcionamento exigidos para os hotéis de 4 estrelas, nos casos em que estejam instaladas em edifícios classificados como monumentos nacionais, e para os hotéis de 3 estrelas nos restantes casos, salvo se a sua observância se revelar susceptível de afectar as características arquitectónicas ou estruturais dos edifícios. Estes estabelecimentos podem ter, ou não, restaurante.
<u>Fonte:</u>	DL n.º 167/97, de 4 de Julho, com a redacção dada pelos DL n.º 305/99, de 6 de Agosto, e DL n.º 55/02, de 11 de Março; DR n.º 36/97, de 25 de Setembro, com a redacção dada pelo DR n.º 16/99, de 18 de Agosto (art.º 44.º e Anexo I)

<u>Código:</u>	1155
<u>Designação:</u>	Taxa Líquida de Ocupação - Cama
<u>Conteúdo:</u>	Relação entre o número de dormidas e o número de camas disponíveis no período de referência, considerando como duas as camas de casal. Nota: a fórmula é "T. O. L. (cama) = [Nº de dormidas durante o período de referência / (Nº de camas disponíveis x Nº de dias do período de referência)] x 100". Este indicador permite avaliar a capacidade média de alojamento durante o período de referência.
<u>Fonte:</u>	Decisão 1999/34/CE da Comissão de 9 de Dezembro de 1998 (in Jornal Oficial das Comunidades Europeias n.º L 9, de 15 de Janeiro de 1999)

<u>Código:</u>	3072
<u>Designação:</u>	Taxa Líquida de Ocupação - Quarto
<u>Conteúdo:</u>	Relação entre o número de quartos ocupados e o número de quartos disponíveis no período de referência. Nota: a fórmula é " TLOQ = [N.º de quartos ocupados durante o período de referência / (N.º de quartos disponíveis x N.º de dias do período de referência)] x 100". Este indicador permite avaliar a capacidade média de ocupação durante o período de referência.
<u>Fonte:</u>	EUROSTAT: "Applying the Eurostat Methodological Guidelines in basic Tourism and Travel Statistics"

IV – CLASSIFICAÇÕES

<u>Código:</u>	V00017
<u>Designação:</u>	Código da Divisão Administrativa

<u>Código:</u>	V00034
<u>Designação:</u>	NUTS 2002, Nomenclatura das Unidades Territoriais para Fins Estatísticos Versão 2002

V – VARIÁVEIS

33. Variáveis de Observação

Designação: Nome do Estabelecimento

Unidade Estatística Observada: Estabelecimento

Unidade de Medida: Não se Aplica

Classificação: Não se Aplica

Designação: Classificação do Estabelecimento

Unidade Estatística Observada: Estabelecimento

Unidade de Medida: Não se Aplica

Classificação: Não se Aplica

Designação: N° de Identificação do Registo Nacional de Pessoas Colectivas

Unidade Estatística Observada: Estabelecimento

Unidade de Medida: Não se Aplica

Classificação: Não se Aplica

Designação: Localização geográfica (Município) do estabelecimento

Unidade Estatística Observada: Estabelecimento

Unidade de Medida: Não se Aplica

Classificação: Código da Divisão Administrativa – V00017

Nível: Município / Região Autónoma

Designação: Localidade

Unidade Estatística Observada: Estabelecimento

Unidade de Medida: Não se Aplica

Classificação: Código da Divisão Administrativa – V00017

Nível: Localidade

Designação: Telefone

Unidade Estatística Observada: Estabelecimento

Unidade de Medida: Não se Aplica

Classificação: Não se Aplica

Designação: Fax

Unidade Estatística Observada: Estabelecimento

Unidade de Medida: Não se Aplica

Classificação: Não se Aplica

Designação: E-mail

Unidade Estatística Observada: Estabelecimento

Unidade de Medida: Não se Aplica

Classificação: Não se Aplica

Designação: Capacidade de Alojamento na Data da Sondagem no Estabelecimento e Anexos Autorizados - Camas

Unidade Estatística Observada: Estabelecimento

Unidade de Medida: Número

Classificação: Não se Aplica

Designação: Capacidade de Alojamento na Data da Sondagem no Estabelecimento e Anexos Autorizados - Quartos

Unidade Estatística Observada: Estabelecimento

Unidade de Medida: Número

Classificação: Não se Aplica

Designação: Quartos ocupados

Unidade Estatística Observada: Estabelecimento

Unidade de Medida: Número

Classificação: Não se Aplica

Designação: Hóspedes no Estabelecimento e Anexos Autorizados

Unidade Estatística Observada: Estabelecimento

Unidade de Medida: Número

Classificação: Não se Aplica

34. Variáveis Derivadas

<u>Designação:</u> Taxas de Ocupação Cama
<u>Unidade Estatística Observada:</u> Estabelecimento
<u>Unidade de Medida:</u> Percentagem
<u>Formula de Cálculo:</u> $TaxaOcupaçãoCamas = \frac{HospedesTotais}{CamasDeclradas} \times 100$
<u>Classificação:</u> V00034 – Nomenclatura de Unidades Territoriais
<u>Nível:</u> Nuts II

<u>Designação:</u> Taxas de Ocupação Quartos
<u>Unidade Estatística Observada:</u> Estabelecimento
<u>Unidade de Medida:</u> Percentagem
<u>Formula de Cálculo:</u> $TaxaOcupaçãoQuartos = \frac{OcupaçãoQuartos}{QuartosDeclarados} \times 100$
<u>Classificação:</u> V00034 – Nomenclatura de Unidades Territoriais
<u>Nível:</u> Nuts II

<u>Designação:</u> Taxas de ocupação cama em “dias úteis”
<u>Unidade Estatística Observada:</u> Estabelecimento
<u>Unidade de Medida:</u> Percentagem

Formula de Cálculo: $TaxaOcupaçãoCamas = \frac{HospedesTotais}{CamasDeclaradas} \times 100$
 Considerar apenas os dados relativos aos dias úteis
Classificação: V00034 – Nomenclatura de Unidades Territoriais
Nível: Nuts II

Designação: Taxas de ocupação cama em “fins-de-semana e feriados”

Unidade Estatística Observada: Estabelecimento

Unidade de Medida: Percentagem

Formula de Cálculo: $TaxaOcupaçãoCamas = \frac{HospedesTotais}{CamasDeclaradas} \times 100$

Considerar apenas os dados relativos aos fins-de-semana e feriados

Classificação: V00034 – Nomenclatura de Unidades Territoriais

Nível: Nuts II

35. Informação a Disponibilizar

Designação: Taxas de Ocupação Quarto/Cama e Acumulado

Unidade de Medida: Percentagem

Dimensões de Análise:

Designação: Região Estatística

Classificação: V00034 -Nomenclatura de Unidades Territoriais para Fins Estatísticos

Nível: Nuts II

Designação: Código da Divisão Administrativa

Classificação: V00017 – Código da Divisão Administrativa

Nível: Concelho

Designação: Categoria dos Estabelecimentos

Classificação: Classificação dos Estabelecimentos

Nível: 1

Designação: Índices de Ocupação Cama

Unidade de Medida: Percentagem

Dimensões de Análise:

Designação: Região Estatística

Classificação: V00034 - Nomenclatura de Unidades Territoriais para Fins Estatísticos

<u>Nível:</u> Nuts II
<u>Designação:</u> Código da Divisão Administrativa
<u>Classificação:</u> V00017 – Código da Divisão Administrativa
<u>Nível:</u> Distrito
<u>Designação:</u> Categoria dos Estabelecimentos
<u>Classificação:</u> Classificação dos Estabelecimentos
<u>Nível:</u> 1

<u>Designação:</u> Índices de Ocupação Quarto
<u>Unidade de Medida:</u> Percentagem
<u>Dimensões de Análise:</u>
<u>Designação:</u> Região Estatística
<u>Classificação:</u> V00034 - Nomenclatura de Unidades Territoriais para Fins Estatísticos
<u>Nível:</u> Nuts II
<u>Designação:</u> Código da Divisão Administrativa
<u>Classificação:</u> V00017 – Código da Divisão Administrativa
<u>Nível:</u> Distrito
<u>Designação:</u> Categoria dos Estabelecimentos
<u>Classificação:</u> Classificação dos Estabelecimentos
<u>Nível:</u> 1

VI – SUPORTE DE RECOLHA

36. Questionário

Unidade de Inquirição: Estabelecimento Hoteleiro

Instrumento de Notação, registado com o n.º 9884.

37. Ficheiro

Os dados são transmitidos electronicamente pelos estabelecimentos hoteleiros pela Extranet e a entrada de dados é feita para uma tabela relacional da Microsoft FQL server 2005.

VII – ABREVIATURAS E ACRÓNIMOS

4226: SEN - Sistema Estatístico Nacional

4134: EUROSTAT - Statistical Office of the European Communities

NUTS - Nomenclatura das Unidades Territoriais para Fins Estatísticos

4229: SIGNE – Sistema de Informação de Gestão do INE
7051: ART – Áreas Regionais de Turismo

VIII - BIBLIOGRAFIA

Não aplicável